

# Dorota Gołek-Sepetliewa

---

## Bibliografia przekładów literatury bułgarskiej w Polsce w 2015 roku

---

Przekłady Literatur Słowiańskich 7/2, 9-10

---

2016

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach  
dozwolonego użytku.

## Bibliografia przekładów literatury bułgarskiej w Polsce w 2015 roku

### PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE

1. **Karabaszlew Zachari:** *18% sivo / 18% szarości*. Tłum. Hanna Karpińska. Wrocław, Książkowe Klimaty, 2015, 413 s. [proza].
2. **Terzijski Kalin:** *Ima li koj da vi običa / Czy jest ktoś, kto cię kocha*. Tłum. Hanna Karpińska. Wrocław, Książkowe Klimaty, 2015, 202 s. [proza].  
*Dva konkretni slučaâ / Dwa konkretne przypadki*, s. 105—109.  
*Ima li koj da vi običa / Czy jest ktoś, kto cię kocha*, s. 5—19.  
*Koleda / Boże Narodzenie*, s. 119—127.  
*Koleden triptih / Świąteczny tryptyk*, s. 89—103.  
*Lûbov / Miłość*, s. 149—156.  
*Nevermore / Nevermore*, s. 129—141.  
*Oranževo, počti kafâvo / Pomarańczowe, prawie brązowe*, s. 143—148.  
*Osemdeset hilâdi levgi pod Ženskiâ pazar / Osiemdziesiąt tysięcy mil pod Bab-  
skim Bazarem*, s. 69—79.  
*Po edin ot dvata p"tâ / Jedna z dwóch dróg*, s. 39—43.  
*Poboiša / Rękoczynny*, s. 81—88.  
*Problemi s čistačkata / Problemy ze sprzątaczką*, s. 45—53.  
*Prosâk / Żebrak*, s. 25—37.  
*Razhodka prez prostranstvoto s malki otbivki v"v vremeto / Spacer po prze-  
strzeni z niewielkimi dygresjami w czasie*, s. 55—67.  
*S"birač"t na cennosti / Kolekcjoner cennych rzeczy*, s. 21—23.  
*Slučaj s vratovr"zka / Historia z krawatem*, s. 111—117.  
*Umora ot razbiraneto / Zmęczenie rozumieniem*, s. 157—193.

### PUBLIKACJE W CZASOPISMACH

1. „Akant” 2015, nr 6.  
**Angelowa Wania**  
*Jeden uścisk, tylko\**.  
*Oczekiwanie\**. Tłum. Mieczysław Wojtasik, s. 25 [poezja].
2. „Dialog” 2015, nr 5.

**Tenew Georgi**

*Zliát princ / Zły książę*. Tłum. Hanna Karpińska, s. 195—232 [dramat].

3. „Inter- Literatura—Krytyka—Kultura” 2015, nr 1.

**Terzijski Kalin**

*Chce mi się\**.

*Čovečestvoto e čovek / Ludzkość jest człowiekiem.*

*Dl’niát m’ drec / Powinności mędrca\**.

*My\**.

*Rady 2\**.

*Tragedia niewielkich poetów*. Tłum. Anna Zajacová, s. 61—64 [poezja].

4. „LiryDram” 2015, nr 7.

**Njagolowa Elka**

*Replika na svešta / Replika świecy*. Tłum. Aleksander Nawrocki, s. 68 [poezja].

5. „Poezja Dzisiaj” 2015, nr 110.

**Njagolowa Elka**

*Replika na svešta / Replika świecy*. Tłum. Aleksander Nawrocki, s. 20 [poezja].

Opracowała Dorota Golek-Sepetliewa